

JUNIOR LYCEUM ANNUAL EXAMINATIONS 2004

Educational Assessment Unit - Education Division

Form 4 / 4th Year

FRENCH Paper I (ORAL)

LECTURE

Lisez attentivement ce texte

Si Chris Delaporte a bien une qualité, c'est la persévérance. Et puis aussi la patience... Il a fallu plus de sept ans pour arriver à réaliser « *Kaena, la prophétie* ».

Au départ, il n'était d'ailleurs pas question d'un film mais d'un jeu vidéo inventé par Chris et son ami Patrick Daher.

Leur projet vidéo est si bien accueilli que la décision de faire un film pour le cinéma est prise. Mais l'aventure n'est pas si facile. Il faut simplifier les décors, écrire un scénario, faire évoluer les personnages et surtout l'héroïne, *Kaena*. Mais malgré toutes les difficultés, financières ou techniques, Chris Delaporte n'a jamais baissé les bras!

JEU DE ROLE

Préparez le jeu de rôle suivant

Vous allez chez votre ami(e) avec un chien que vous venez de trouver.

- *vous expliquez la situation : où vous avez trouvé le chien, quand ...*
- *votre ami(e) n'est pas sûr(e) de vouloir garder un animal chez lui/elle ...*
- *vous essayez de le/la persuader ...*
- *il/elle refuse et vous donne des raisons ...*
- *vous insistez ...*
- *il/elle finit par accepter.*

Le professeur jouera le rôle de l'ami(e).

JUNIOR LYCEUM ANNUAL EXAMINATIONS 2004

Educational Assessment Unit – Education Division

Form 4 / 4th Year

FRENCH

ORAL EXAMINATIONS

NameForm

LECTURE : Barème de Notation

CODE ET EXPLICATION DES TERMES

Correction phonétique: (CP) (*prononciation /articulation des consonnes, des voyelles...*)

Prosodie: (P) (*débit, fluidité, liaison, rythme, accentuation, intonation...*)

Barème

5 points	CP + P	→ proches du natif
4 points	CP	→ très bonne
	P	→ assez bonne
3 points	CP	→ bonne
	P	→ approximative
2 points	CP	→ approximative
	P	→ assez approximative
1 point	CP + P	→ très approximatives
0 points	CP + P	→ médiocres

TOTAL

/5

JEU DE ROLE : Grille d'Évaluation (sur 10)

i. Capacité à faire face à la situation de communication

- Compréhension de la consigne - /1
- Pertinence des actes de parole - /2
- Aptitude à échanger - /2

ii. Capacité linguistique à informer et à s'informer

- Organisation et précision de l'information - /1
- Expression orale (correction phonétique, fluidité verbale, débit, intonation, naturel de l'expression) - /2
- Production syntaxique, phrases cohérentes - /2

TOTAL

/10

JUNIOR LYCEUM ANNUAL EXAMINATIONS 2004

Educational Assessment Unit - Education Division

FORM 4 / 4 th Year

FRENCH Paper II (Part 1)

30 mins of 2 hrs

FICHE DU PROFESSEUR: DICTÉE / COMPRÉHENSION DE L'ORAL

Exercice 1: **Dictée** (10 points)

Consignes:

Avant l'épreuve l'examineur s'assurera de la qualité des conditions d'écoute.

L'examineur lira à haute voix les consignes ci-dessous aux candidats.

- *Je vais lire le texte de la dictée une fois à vitesse normale. N'écrivez rien pendant cette première lecture.*
- *Puis, je vais dicter le texte en groupes de mots et cela deux fois de suite. Pendant ces deux lectures vous pouvez écrire.*
- *A la fin de la dictée, il y aura une dernière lecture à vitesse normale. Lors de cette dernière lecture, vous pourrez faire les corrections nécessaires.*
- *Vous aurez trois minutes pour la correction finale.*

En février 2002, / une enquête a été faite / pour savoir / ce que mettent les Français / dans leur assiette. // Quels sont les aliments / qu'ils préfèrent? // On a comparé les chiffres / à l'étude faite en 1996. // Les résultats montrent / qu'aujourd'hui les hommes souffrent plus d'obésité / - c'est-à-dire de trop de poids - / qu'au passé / et que les femmes / suivent plus de régimes pour maigrir. // En général, / on a constaté / que la consommation d'huile d'olive / a augmenté, / ainsi que celle d'eau minérale. // On doit faire cependant / plus d'efforts / pour manger plus de fruits, / plus de légumes / et plus de laitages / et les Français devraient bientôt être en pleine forme ! //

Exercice 2: **Compréhension de l'Oral** (10 points)

- *Je vais vous lire ce texte où trois jeunes racontent une petite histoire d'amour. Écoutez bien la première lecture sans prendre de notes.*
- *Puis on regardera ensemble les questions.*
- *Le texte consiste en 3 paragraphes: je lirai les 3 paragraphes du texte, un à un, vous donnant chaque fois le temps de compléter vos réponses.*
- *Je lirai le texte une dernière fois en entier, après quoi vous aurez quelques minutes pour faire une révision finale.*
- *Maintenant, écoutez. Ne prenez pas de notes.*

[Le professeur lira le texte en entier.]

Trois jeunes, Caroline, Marion, et Philippe racontent leur petite histoire d'amour préférée:

Écoutons d'abord Caroline:

« J'étais assise tranquille sur un banc avec mon copain Pierre devant la maison. Il s'est mis à me raconter son histoire d'amour avec Audrey. Moi, je ne voulais pas l'écouter. J'étais jalouse. Je lui ai dit « *Au revoir* » et je suis partie froide comme un glaçon. Le lendemain, j'ai trouvé une rose près de ma porte. Il y avait aussi un billet avec les mots « *Pardon. La vraie fille de mes rêves, c'est toi* » !

Écoutons maintenant Marion:

« J'ai rencontré un Anglais, Alan, cet hiver au ski. On était tout le temps ensemble sur la piste de ski. Pas très loin de notre hôtel il y avait une boutique très chic. Ma mère m'a promis de m'acheter une belle robe qui était dans la vitrine pour mon anniversaire. Mais Alan a été plus rapide, il me l'a offerte en disant que c'était une très belle robe pour la plus belle fille qu'il connaissait! »

Et finalement écoutons Philippe:

« Je venais de me disputer avec Julie. C'était normal parce que je la voyais souvent se promener avec Pierre, son voisin. Comme je devais la voir jouer à son match de tennis, j'ai décidé de ne pas y aller pour me venger! Quelques heures après le match on a sonné chez moi! C'était Julie elle-même qui est venue m'offrir de faire la paix! Je lui ai tout pardonné!»

- ***Maintenant, regardons les questions. Vous avez 3 exercices: A, B et C. Chaque exercice correspond à une partie du texte.***
- ***Je vais lire la première partie du texte. Vous allez répondre aux questions de l'exercice A.***

Lecture de la première partie.

- ***Je vais lire la deuxième partie du texte. Vous allez répondre aux questions de l'exercice B.***

Lecture de la deuxième partie.

- ***Je vais lire la troisième partie du texte. Vous allez répondre aux questions de l'exercice C.***

Lecture de la troisième partie.

- ***Je vais maintenant lire le texte en entier pour une dernière fois, après quoi vous aurez quelques minutes pour vérifier vos réponses.***
-

JUNIOR LYCEUM ANNUAL EXAMINATIONS 2004
Educational Assessment Unit – Education Division

FORM 4 / 4th Year

FRENCH Paper II (Part 1)

Time: 30 mins of 2 hrs

(to be collected separately upon completion of the 2 exercises)

Name **Form**

*Exercice 1: **Dictée** (10 points)*

En 2002, enquête faite pour savoir que mettent les Français dans leur assiette. sont les aliments qu'ils préfèrent? On a les chiffres à l'étude faite en 1996. Les résultats qu' les hommes souffrent d'obésité - c'est-à-dire de trop de poids - qu'au et que les suivent plus de régimes pour maigrir. En général, on a constaté que la consommation d'huile d'olive a augmenté, que celle d'..... minérale. On doit plus d'efforts pour manger plus de , plus de légumes, et plus de laitages et Français être en forme !

TSVP

Exercice 2: **Compréhension de l'Oral** (10 points)

Noms propres: *Caroline, Marion, Pierre, Audrey, Alan, Julie, Jean.*

A. Vrai ou Faux ? (3 points)

V	F
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

1. **Caroline était jalouse d'Audrey.**
2. Pierre a offert une rose à Audrey.
3. Pierre a demandé à Caroline de le pardonner.

B. Questions à Choix Multiple: Choisissez la bonne option parmi les trois données, mettant un x dans la case correspondante. (4 points)

4. **Marion et Alan ...**

- i. ... se disputaient souvent
- ii. ... skiaient toujours ensemble.
- iii. ... ne se rencontraient presque jamais.

5. **La boutique était située ...**

- i. ... assez loin de l'hôtel de Marion.
- ii. ... dans l'hôtel.
- iii. ... près de l'hôtel de Marion.

6. **Pour l'anniversaire de Marion ...**

- i. ... sa mère lui a acheté un beau pull.
- ii. ... sa mère lui a acheté une robe.
- iii. ... Alan lui a acheté une robe.

7. **Pour Alan ...**

- i. ... Marion était très belle.
- ii. ... Marion n'avait pas d'importance.
- iii. ... la robe n'était pas belle du tout.

C. Répondez brièvement aux questions 8, 9 et 10.

8. **Pourquoi Philippe s'est-il disputé avec Julie?** (1 point)

.....

9. **Pourquoi est-ce que Philippe n'est pas allé voir le match de tennis de Julie?** (1 point)

.....

10. **Comment sait-on qu'à la fin Philippe a fait la paix avec Julie?** (1 point)

.....

JUNIOR LYCEUM ANNUAL EXAMINATIONS 2004
Educational Assessment Unit - Education Division

Form 4 / 4th Year

FRENCH Paper 2 (Part 2)

Time: 1½ hours of 2 hours

Name

Form

*Exercice 1: **Exploitation d'un court document authentique** (10 points)*

PLUS DE 300 VARIÉTÉS ...

Eh oui ! On peut trouver en France plus de 300 variétés de fromage. Chacun de ces fromages (comme le Camembert, le Roquefort ou le Münster) provient d'une région bien précise et est fabriqué selon une recette traditionnelle qui lui donne son goût particulier. L'endroit où il est placé, la durée de conservation, la température, l'humidité et la lumière de la pièce peuvent changer le goût du fromage. Ce travail est celui de l'*affineur*.



métier de l'affineur

Affiner un fromage signifie le faire vieillir.

Mais aujourd'hui, certaines variétés de fromages risquent de disparaître. Car, dans les campagnes, il y a de moins en moins de producteurs.

Pour préserver cette richesse, une journée du fromage est organisée aujourd'hui en France par les producteurs de fromage. Le but de cette opération est de présenter l'énorme diversité des fromages aux Français, et les encourager à être plus curieux lorsqu'ils choisissent leurs fromages.

A. Vrai (V) ou Faux (F)? (5 points)

1. Chaque région de France produit des fromages différents.
2. L'affineur joue un rôle important dans la fabrication du fromage.
3. Aujourd'hui l'existence de certains fromages est en danger.
4. Aujourd'hui le nombre des producteurs de fromages devient de plus en plus grand.
5. Le texte indique que les Français connaissent très bien leurs fromages.

V	F

B. Trouvez le nom de deux fromages français.

(2 x ½ point)

..... *et*

C. Repérez deux caractéristiques qui influencent le goût du fromage.

(2 x 1 point)

..... *et*

D. Inventez un slogan pour accompagner cette publicité. (Pas plus de 7 mots)

(2 points)

.....

Exercice 2: **Compréhension de l'Écrit** (15 points)

Est-ce que vous aimez l'ordinateur ? Est-ce que vous aimez « chatter » ?

Les **sondages révèlent** des chiffres impressionnants quant à la fréquentation des 'chats' : 52% des internautes français de moins de 25 ans sont des 'chatteurs' habituels ou occasionnels. Les chiffres sont largement inférieurs pour les plus de 25 ans.

05 Il y a donc toute une vie sociale qui **se déroule** sur Internet. Le 'chat', c'est un moyen super pour rencontrer des personnes du monde entier sans **quitter** sa chambre. Internet rend le contact plus rapide et direct. On oubliera vite sa timidité car personne ne nous voit ni ne nous regarde.

10 Le 'chat' donne la possibilité de dépasser les limites géographiques. Il permet aux jeunes de découvrir le monde. Les jeunes font connaissance en discutant mais ils ne se jugent pas.

Malheureusement il y a aussi des personnes qui ne sont là que pour ennuyer les autres ou les insulter. Sur Internet on n'est jamais **sûr** de rien. Beaucoup de personnes se font passer pour ce qu'elles ne sont pas. Quelquefois les personnes sont malhonnêtes et mentent sur leur description physique ou sur leur vie.

15 Internet, c'est un outil qui permet de rencontrer des **gens**, mais cela pourrait devenir trop vite une passion. Les 'chatteurs' quittent le monde réel pour s'enfermer dans le monde virtuel.

A. Associez le(s) mot(s) à la définition qui correspond : (3 points: 6 x 1/2)

- | | | | | |
|----|-------------|------------|--------------------------|--------------------------------------|
| 0. | sondages | (ligne 01) | <input type="checkbox"/> | personnes |
| 1. | révèlent | (ligne 01) | <input type="checkbox"/> | personnes qui naviguent sur Internet |
| 2. | internautes | (ligne 04) | 0 | enquêtes |
| 3. | se déroule | (ligne 05) | <input type="checkbox"/> | se passe |
| 4. | quitter | (ligne 08) | <input type="checkbox"/> | montrent |
| 5. | sûr | (ligne 10) | <input type="checkbox"/> | laisser |
| 6. | gens | (ligne 13) | <input type="checkbox"/> | certain |

B. Vrai (V), Faux (F) ou Non-Mentionné (NM) ? (3 points: 6 x 1/2)

Ce texte dit que ...

- | | | | | |
|----|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. | ... 52% des internautes français ont moins de 25 ans. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. | ... le 'chat' est un moyen pour rencontrer d'autres personnes. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. | ... le 'chat' est plus populaire en France que dans les autres pays. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. | ... en discutant sur le 'chat', les jeunes se jugent. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. | ... on trouve aussi des personnes qui ennuient ou insultent les autres. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. | ... avec le 'chat' la timidité n'est plus un problème. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

V	F	NM

C. Trouvez deux avantages pour ceux qui utilisent le 'chat'. (2 x 1 point)

-
-

D. **Donnez deux désavantages pour ceux qui utilisent le ‘chat’.** (2 x 1 point)

1.
2.

E. **A quoi se réfère le pronom ‘il’ à la ligne 8 ?** (1 point)

.....

F. **Trouvez dans le texte:** (2 points: 4 x ½)

- i. un chiffre:
- ii. un gérondif:
- iii. un verbe au futur simple:
- iv. un verbe au conditionnel:

G. **Proposez un titre pour ce texte: (pas plus de 7 mots)** (2 points)

.....

Exercice 3 : **Complétez les phrases suivantes en conjuguant l’infinitif entre parenthèses au conditionnel** (5 points)

0. Tu devrais (devoir) regarder cette émission. Elle est vraiment intéressante!

1. Je (vouloir) bien changer d’appartement! Il est trop petit!
2. Qu’est-ce qu’on va faire dimanche? Vous (pouvoir) aller voir un match de football !
3. Pourquoi n’allez-vous pas voir vos grands-parents? Ils (être) sans doute très contents!
4. Pose cette question à Philippe! Il (savoir) peut-être te donner la réponse.
5. Si nous étions riches nous (partir) plus souvent en vacances!

Exercice 4 : **Complétez les phrases suivantes en utilisant celui, celle, ceux ou celles** (5 points)

0. **Quels livres aimes-tu? Ceux qui parlent d’amour et d’aventure.**

1. Quel t-shirt est-ce que tu préfères? Le gris, que nous avons vu ce matin.
2. Quelles revues est-ce qu’il cherche? où il y a des articles sur la mode.
3. J’aime bien ces deux voitures-là mais je préfère de gauche, la petite.
4. Quels vêtements vas-tu mettre? qui sont plus légers.
5. Cette maison, c’est où on a trouvé l’argent volé.

Exercice 5: **Tâche à accomplir** (15 points)

Écrivez entre 95 et 115 mots sur **un** des sujets ci-dessous.

- a. Ecrivez un article pour votre magazine scolaire intitulé :
« L'amitié: le plus beau de tous les sentiments » .
- (i) Vous pouvez vous aider des notes suivantes: *qu'est-ce qu'un véritable ami? A quoi sert l'amitié? Comment redevenir amis si on s'est disputé?*
- (ii) Vous pouvez également raconter une expérience personnelle.

ou

- b. Ecrivez une lettre à votre correspondant(e) francophone où vous lui parlez de vos rêves pour l'avenir.

Vous pouvez vous aider des notes suivantes:

- *Que voudriez-vous faire le plus à l'avenir : devenir acteur / actrice / footballeur célèbre?*
- *Ça vous intéresse de participer à une action humanitaire dans le tiers monde - devenir professeur / médecin / avocat ? Rêvez-vous de voyager autour du monde?*

Exercice 6: **Culture et Civilisation** (15 points)

A. Soulignez la bonne réponse : (5 points)

0. La Bretagne, la Bourgogne et l'Alsace sont trois (*rivières / régions / montagnes*) françaises.
1. (*L'Espagne / l'Algérie / l'Allemagne*) est un pays francophone.
2. La langue française est contrôlée par (*L'Académie française / l'école / la région française*).
3. (*La Lorraine / l'Auvergne / la Bretagne*) est une région dans le nord-ouest de la France.
4. En France il y a (*85 / 96 / 58*) départements.
5. En France, le 1^{er} avril on invente des (*blagues / chansons / rêves*).

B. Complétez avec le mot qui convient : (5 points)

0. Le quatorze juillet est jour de fête nationale en France.
1. est une couleur mais aussi une ville dans le sud de la France.
2. C'est un dicton : « *Une hirondelle ne fait pas le* ».
3. La France fut gouvernée par des rois jusqu' à la de 1789.
4. En France on compte deux tendances politiques : la et la droite.
5. En France le Parlement a assemblées élues par les Français.

C. Remplissez la grille avec la réponse correcte : (5 points)

0. La France n'est ni ronde, ni carrée. Elle a la forme d'un ...
1. C'était un prénom à la mode dans les années 50 ...
2. L'auteur du roman "*La Disparition*" s'appelle Georges ...
3. Marianne, c'est le ... de la République française.
4. En France les textes de loi sont publiés au ... officiel.
5. Le *Coucou* c'est aussi un vieil ...

0.	H	E	X	A	G	O	N	E
1.		R					E	
2.	P					C		
3.		Y		B		L		
4.	J		R					
5.		A	V					